

# 1 FÉVRIER

Conférence plénière, salle 410

Conférence individuelle

Panel

Présidence

SALLE 415

SALLE 414

SALLE 413

SALLE 412

09h45 Assemblée générale VALS-ASLA (salle 415)

10h45 Accueil

11h15 Ouverture du colloque (salle 410)

11h30 Performing the Institutional Self in Superdiverse Settings Celia Roberts (salle 410)

12h30 Repas (rez-de-chaussée)

14h00 Analyse comparative des textes de promotion et de diffusion de paradigmes scientifiques  
Ecaterina Bulea Bronckart et Jean-Paul Bronckart

14h30 Construction et délimitation socio-interactionnelle de l'espace dans la formation en insertion  
Malory Leclère-Messebel

15h00 Signes, textes et apprentissages épistémiques en milieu universitaire  
Cristian Bota

15h30 Pause (30 min)

16h00 Quand les territoires deviennent des marques en France : une nécessaire anglicisation ?  
Françoise Le Lièvre

16h30 Publicité ethnique, enjeux commerciaux et dynamiques identitaires  
Laura Santone

17h00 Pause (15 min)

17h15 « Bei Sprachen, welche die Mehrheit nicht versteht, haben wir weniger Hemmungen »  
Umgang mit Mehrsprachigkeit als Tacit knowledge im global vernetzten Journalismus Daniel Perrin (salle 410)

18h15 Apéritif

Représentations identitaires en tension : le cas de la presse grand-ducale francophone  
Aurélie Haismann

De la presse écrite à la presse en ligne : des contraintes et des libertés du discours journalistique  
Delia Gavrilu

La masculinité politique des gros titres de la Une : entre tensions médiatiques et sexualité  
Agnès Menouna

Eine medienlinguistische Methode zur Analyse sprachlicher Raumkonstitutionen  
Stefan Hauser et Martin Luginbühl

Sprachliche Gleichstellung in der Bundesverwaltung : rechtliche Vorgaben und angewandte Praxis  
Daniel Elmiger

Diglossie in einer mehrsprachigen Stadt : Frankofone Lernende in Biel-Bienne  
Nathalie Dulio

Parents' Competing Discourses on Language and Identity: The Case of London Turkish Complementary Schools  
Vally Lytra

Da- und dortheim : Binnenwanderung auf Hochschulebene  
Martina Zimmermann

Compétence plurilingue dans l'espace monolingue : des élèves sourds en classe d'intégration  
Simone Groeber

Aborder le monde de l'écrit dans une langue qui ne m'est pas familière  
Yves Erard

Arabic Discursive Practices in Tension : The Case of the Educational Dome  
Souâd Hamerlain

Quand le discours de spécialité génère des pratiques langagières discriminatoires  
Nabila Benhouhou et Ali Becetti

The Discourse on Sexual Minorities in Polish and Serbian Media: the View from the Outside  
Irena Radisevic et Grazyna Drzazga

The Language Learning Potential of Written Output in Instructed SLA: A Study of Advanced EFL Learners  
Rosa M. Manchón

Football Interviews As Reconstructive Genres  
Antje Wilton

# 2 FÉVRIER

## SALLE 415

## SALLE 414

## SALLE 413

## SALLE 412

08h30 « Hier spricht man Deutsch »  
Fragen, Überlegungen und Geständnisse zur Sprachpraxis in den Wissenschaften Johannes Fehr (salle 410)

09h30 Pause (30 min)

10h00 Linguistique appliquée et formation professionnelle : la part langagière de l'activité des formateurs (premier volet)

10h30 Laurent Fillietaz (resp. panel), Barbara Duc, Stefano Losa et Vanessa Rémy

11h00 Le plurilinguisme comme capital ? Langues et nouvelle économie globalisée (premier volet)

11h30 Mi-Cha Flubacher (resp. panel), Alexandre Duchêne (resp. panel), Alfonso DelPercio, Arthur Poget, Anne Franziskus et Eva Codó

12h00 Repas (rez-de-chaussée)

13h30 Linguistique appliquée et formation professionnelle : de l'analyse des données aux retombées pratiques (second volet)

14h00 Laurent Fillietaz (resp. panel), Ingrid De Saint-Georges et Vassiliki Markaki

14h30 Le plurilinguisme comme capital ? Langues et locuteurs minoritaires à l'épreuve de la mondialisation (second volet)

15h00 Mi-Cha Flubacher (resp. panel), Alexandre Duchêne (resp. panel), Isabelle Violette, Mariana Steiner et James Costa

15h30 Pause (30 min)

16h00 Communication commerciale et traduction dans une perspective pragmatico-cognitive  
Alessandra Rollo

16h30 Stilistische und dialogische Betrachtung von Beratungsdiskurse Patrick Studer, Caroline Weinzinger et Sylvia Manchen Spörri

17h00 Rôle de pratiques langagières réflexives dans la constitution d'un espace pluriel Erasmus  
Mandira Halder

17h30 Pause (15 min)

17h45 Question Design and Political Positioning Steven Clayman (salle 410)

Richesses linguistique et sociale de l'eSMS  
Louise-Amélie Cougnon (resp. panel), Ana Deumert, Kristin Vold Lexander, Rachel Panckhurst et Claudine Moïse

Les Discours urbanistiques sur la diversité (vs uniformité) dans la blogosphère politique  
Frédéric Torterat

Produktion von Fernsehnachrichten. Deutschschweiz und Romandie im Vergleich Aleksandra Gnach

La construction de communauté via répondeur : Witnessing comme pratique créatrice d'une identité commune Heike Baldauf-Quilliatre

Dire la crise/cacher la crise dans le discours économique  
Andrea Rocci (resp. panel), Laurent Gautier, Rudi Palmieri et Simone Montanari

Plurilinguisme et structure hospitalière : les pratiques langagières gallophones en Haute-Bretagne  
Clément Ferré

La communication publique du don d'organe  
Gilles Merminod

Stratégies de reformulation de la terminologie médicale en français et en italien  
Sonia Gerolimich et Sara Vecchiato

Espaces de tensions en milieu scolaire et hospitalier : Le rôle de la maîtrise langagière  
Véronique Rey, Christina Romain et Sonia DeMartino

Comparaison de la diversité et de la densité morphologique dans trois types de données  
Marianne Kilani-Schoch et Aris Xanthos

IELTS Pedagogies for Arab Teachers of English : A Pilot Study  
Christina Gitsaki

English Language Policy in Singapore & Malaysia : Never the Twain Shall Meet ?  
Beng Soon Lim et Ee Ling Low

Les pratiques langagières dans les institutions « totalitaires » : défis et perspectives  
Fanny Martin et Audrey Bonjour

L'évaluation des politiques linguistiques dans le domaine de la propriété industrielle  
Michele Gazzola

Comment adapter l'enseignement *du* et *en* français aux besoins de ses bénéficiaires ?  
Carmen-Stefania Stoean

# 3 FÉVRIER

## SALLE 415

## SALLE 414

## SALLE 413

## SALLE 412

08h30 La rhétorique du monolinguisme dans le domaine de l'économie et du management **Jean-Claude Usunier** (salle 410)

09h30 Pause (30 min)

10h00 Représentations, gestion et pratiques de la diversité linguistique dans des entreprises européennes (premier volet)  
**Georges Lüdi** (resp. panel) et **Sharon Millar**

Alexandre Duchêne

10h30

11h00

11h30

12h00 Repas (rez-de-chaussée)

13h30 Représentations, gestion et pratiques de la diversité linguistique dans des entreprises européennes (second volet)  
**Georges Lüdi** (resp. panel), **Patchareerat Yanapasart**, **Mi-Cha Flubacher**, **Alexandre Duchêne**, **Jasmin Steiner** et **Eva Lavric**

Andrea Rocci

14h00

14h30

15h00

15h30 Pause (30 min)

16h00 *YouTube*, de l'anonymat à la célébrité : la circulation de propos haineux dans l'espace public **Diane Vincent**, **Geneviève Bernard Barbeau** et **Maxime Lambert**

Marcel Burger

16h30 Le rapport à l'écriture comme lieu de tensions chez les apprenant.e.s de FLE  
**Paula Ristea**

17h00 Les effets du plurilinguisme dans l'apprentissage du français par des élèves algériens  
**Khadidja Ouali**

17h30 Pause (15 min)

17h45 L'authenticité, l'homogénéité et la stabilité : horizons d'attente indépassables de l'éducation et de l'appropriation langagière ? **Véronique Castellotti** (salle 410)

18h45 Clôture du colloque (salle 410)

L'enjeu de la langue dans divers espaces universitaires : le plurilinguisme comme source de tension et instrument de « détente »  
**Laurent Gajo** (resp. panel), **Emilee Moore**, **Luci Nussbaum**, **Eulàlia Borràs**, **Gabriela Steffen** et **Anne Grobet**

Claudine Balsiger

Espaces sociaux et images de soi : une identité en tension pour le sujet plurilingue  
**Thérèse Jeanneret** (resp. panel), **Raphaël Baroni** (resp. panel), **Chiara Bemporad**, **Danièle Moore**, **Anick Giroud** et **Anne-Christel Zeiter**

Laurent Fillettaz

Interactions plurilingues et « épaisseur conceptuelle » dans la recherche scientifique  
**Silvia Melo-Pfeifer**

Andreas Langlotz

Ethnography of an Intercultural Research Team and of its Discursive Practices  
**Viviana Meschitti** et **Antonella Carassa**

The debate on the Status of English As the Exclusive Lingua Franca of International Scientific Communication  
**Sabine Christopher Guerra**

Echanges en contexte de surdité : tensions et ajustements entre langues et modalité  
**Marion Blondel** (resp. panel), **Jeanne Gonac'h** (resp. panel), **Manel Khayech**, **Marie Perini**, **Gudrun Ledegen**, **Julia Seeli**, **Leila Boutora**, **Tristan Vanrullen** et **Jean Dagron**

Michèle Grossen

Le bilinguisme en question : l'exemple des espaces sociaux pluriels de l'Acadie  
**Isabelle Violette** (resp. panel), **Émilie Urbain** (resp. panel), **Annette Boudreau**, **Laurence Arrighi** et **Matthieu LeBlanc**

Marinette Matthey

Les métamorphoses du « patient » dans les discours sur les réformes de santé  
**Laurent Gautier**

Xavier Gradoux

Enseigner en langue 2 : des pratiques langagières entre légitimité et tensions  
**Delphine Etienne-Tomasini**

Des francophones moins égaux que d'autres. Attentes langagières et perception de la parole  
**Alexei Prikhodkine**, **David Correia Saavedra** et **Marcelo Dos Santos Mamed**

Des écritures pour construire les communautés sociolinguistiques virtuelles  
**Foued Laroussi** et **Fabien Liénard**

Marianne Kilani-Schoch

Pratiques linguistiques de 4 facebookiens kabylophones : un exemple de métissage de langues  
**Lamia Aït Saïdi** et **Marinette Matthey**

Le rôle des interruptions dans la cyberlangue des adolescents  
**Élisa Gruppioni**

Usages des TIC et pratiques langagières électroniques : une enquête micro sociolinguistique  
**Véronique Basille** et **Fabien Liénard**

Activités langagières et technologie discursive  
**Marie-Anne Paveau**

Jérôme Jacquin

Déficit linguistique et expertise professionnelle en tension  
**Michèle Levacic-Burkhardt**

« CLASSE? ça VA, saLAUD. » Correction Sequences in Group Work in Foreign Language Classes  
**Daniel Rellstab**

Les séquences d'instruction dans les leçons de conduite  
**Anne-Danièle Gazin**

Les représentations de l'enseignement plurilingue  
**Luminita Matei**

Jean-François de Pietro

Internationalisation et régionalisation en EMILE : proposition conciliaire de matériels  
**Dámaso Izquierdo-Alegria**

Reconfiguration des pratiques langagières dans l'espace pluriel de l'éducation interculturelle  
**Nathalie Muller Mirza**, **Stéphanie Dolder**, **Laura Nicollin** et **Michèle Grossen**